STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

פאר באלדיגע פארשפרייטונג: מאי 17, 2013

גאווערנאר קאומא (GOVERNOR CUOMO) מעלדט אז איבער 170,000 האריקעין סענדי (SUPERSTORM SANDY) איבערלעבער זענען סערווירט געווארן דורך 'פראדזשעקט האופ' (PROJECT HOPE) קריזיס קאונסעלינג פראבלעם

אוטריטש-באזירטע קריזיס קאונסלינג פראגראם שטעלט צו קאונסלינג, ערציאונג, אינפארמאציע און מיטלען צו העלפן ניו יארקער וועלכע זענען באטראפן געווארן דורך סענדי זיך פאראויסריקן

גאווערנאר ענדרו מ. קאומא (Andrew M. Cuomo) האט היינט געמאלדן אז אריבער 170,000 ניו יארקער וועלכע זענען באטראפן געווארן פון האריקעין סענדי (Superstorm Sandy) אין די אמערסטנס באטראפענע געגענטער האבן ערהאלטן קריזיס קאונסלינג פון די "פראדזשעקט האופ" (Project Hope) פראגראם וואס איז געגרינדעט געווארן אום נאוועמבער 2012 נאכן שטורעם דורך די ניו יארק סטעיט אפיס פון מענטעל העלטה (New York State Office of Mental Health).

"אריבער 6 מאנאטן נאכדעם וואס האריקעין סענדי (Superstorm Sandy) האט באטראפן ניו יארק האט די פראדזשעקט האופ (Project Hope) פראגראם סערווירט אריבער 170,000 ניו יארקער וועלכע זענען באטראפן געווארן פונעם שטורעם" האט גאווערנאר קאומא (Governor Cuomo) געזאגט. "מיר האבן געמאכט ערנסטע פארשריט צוריקצושטעלן אונזער מאסן טראנזיט, היימען און ביזנעסער, אבער די ווירקונג וואס סענדי האט איבערגעלאזט שפירט זיך נאך אלץ ווייל עס איז נישט געווען בלויז פיזיש. פראדזשעקט האופ (Project Hope) אדרעסירט די עמאצינאלע און מענטעל העלטה געברויכן פון סענדי איבערלעבער אין די צייט וואס זיי ערהוילן זיך פון עפעס וואס איז געווען א עכטע טראגעדיע און חורבן. די פראדזשעקט האופ (Project Hope) פראגראם איז נאכאלץ גרייט צו פארזארגן וויכטיגע קריזיס קאונסלינג און אנדערע סערוויסעס צו העלפן ניו יארקער זיך רוקן פאראויס."

פראדזשעקט האופ (Project Hope) איז א אוטריטש-באזירטע קריזיס קאונסלינג פראגראם מיטן הויפט ציהל צו העלפן ניו יארקער זיך צוריקצוקערן צו זייערע מענטעל העלטה שטאפלען און פונקציעס אזויווי פארן שטורעם. קריזיס קאונסלערס שטעלן צן געהיימע קאונסלינג, עפענטליכע ערציאונג און פארבינדונג צו שטארק-וויכטיגע מיטלען וועלכע העלפן איבערלעבער זיך רוקן פאראויס מיטן איבערבויען זייער לעבן. דאס הילף ווערט פארזארגט אין געהיים און פריי פון אפצאל, אינעם פלאץ און אין די צייט וואס איז באקוועם פארן איבערלעבער. קריזיס קאונסלערס פארן צו געמיינדע צענטערן, רעליגיעזע ערטער, ווי אויך צו פריוואטע היימען זיך צו טרעפן און רעדן מיט איבערלעבער פון יעדן עלטער.

פראדזשעקט האופ (Project Hope) שטעלט צו ארבעט פאר אריבער 800 ניו יארקער איינוואוינער וועלכע זענען אויפגענומען געווארן פון די געגענטער ווי זיי וואוינען, 676 פון זיי זענען פול-טיים דירעקט-סערוויס קריזיס קאונסלינג שטאב. די פראדזשעקט האופ (Project Hope) שטאב קומט אן צו די אמערסט באטראפענע געגנטער פון נעסאו, סאפאלק, ראקלענד און וועסטשטעסטער (Nassau, Suffolk, Rockland and Westchester) קאונטיס ווי אויך די 5 בארא פון ניו יארק סיטי (New York City). די אינפארמאציע וואס איז געזאמעלט געווארן געווארן דורך די פראגראם שאצט אז אריבער 170,000 מענטשן זענען סערווירט געווארן אין די ערשטע 5 מאנאטן זינט איר גרינדונג.

Yiddish

ביז היינט האט די פעדעראלע עמערדזשענסי מענעדזשמענט אגענטור (FEMA) צוגעשיקט אריבער 18.6 מיליאן דאלאר צו די סטעיט אפיס פון מענטעל העלטה פאר די פראדזשעקט האופ (Project Hope) סערוויסעס. א פארלאנג פאר נאך 47.2 מיליאן דאלאר פאר די ווייטערדיגע ארבעט פון פראדזשעקט האופ (Project Hope) ווארט נאך דערווייל.

"אונזערע קאונסלער זעען פארשידנארטיגע רעאקציעס צו די חורבנות וועלכע זענען געברעגנט געווארן דורך האריקעין סענדי (Superstorm Sandy)" האט געזאגט פראדזשעקט האופ (Project Hope) דירעקטאר קען גנירקי (Ken Gnirke). "אמאך איז דאס די ערר־ייכונג-אריענטירטער סטודענט וועמענס צייכענס גליטשען זיך, אמאל איז דאס א טאטע/מאמע וואס איז אינגאנצן סטרעסעד ווייל זיי באלאנסירן די טאג טעגליכע געברויכן אין די צייט וואס זיי פרובירן זיך צו ערהוילן פון סענדי".

"אונזערע קאונסלערס זענען טרעניירט צו העלפן איבערלעבער פארשטיין אז זיי מאכן מיט זייער נארמאלע רעאקציעס צו זייער אום-געווענליכע אומשטענדן און אז די ערהוילונג האט פשוט נישט א באשטימטע צייט" האט גנירקי (Gnirke) געזאגט. "עס איז וויכטיג אז מענטשן זאלן וויסן אז מיר וועלן ווייטער זיין אין זייערע געגענטער אין די קומענדיגע מאנאטן ווייל פילע איבערלעבער וועלן מיטמאכן רעאקציעס צו האריקעין סענדי (Hurricane Sandy) פאר נאך לאנגע מאנאטן".

פראדזשעקט האופ (Project Hope) ווערט פינאנצירט דורך FEMA און אנגעפירט דורך די סובסטאנץ אביוז און מענטעל העלטה סערוויסעס אדמיניסטראציע (SAMSHA).

ניו יארקער וועלכע זענען אנגעשטרענגט מיט די ווירקונג פונעם שטורעם קענען זיך פארבינדן זייער לאקאלע פראדזשעקט האופ (Project Hope) פראגראם דורך רופן **1-800-LIFENET. לייפנעט** (LIFENET) איז א אומזיסטע, געהיימע הילפליניע פאר ניו יארקער איינוואוינער, גרייט 24/7, מיט א טרעניירטע שטאב גרייט אויסצוהערן און פארבינדן איבערלעבער מיט פראדזשעקט האופ (Project Hope) סערוויסעס אין זייער געגענט. פאר מער אינפארמאציע איבער פראדזשעקט האופ (Project Hope), גייט צו http://omh.ny.gov/omhweb/disaster_resources/project_hope/.

זיך צו פארבינדן מיט לייפנעט (LIFENET), ביטע רופט:
ענגליש: 1-800-543-3638
ספאניש: 1-877-298-3373
אזיאנער שפראכן: 1-877-990-8585
TTY: 212-982-5284

פראדזשעקט האופ (Project Hope): נומער פון מענטשן וועלכע זענען סערווירט געווארן ביי סערוויס טייפ				
סך הכל	**גרופע פובליק ערציאונג לעסאנס**	**גרופע קריזיס קאונסלינג סעסיעס**	**אינדיווידועלע/פאמיליע קריזיס קאונסלינג**	**געגענט**
102,251	23,302	17,581	61,368	ניו יארק סיטי
36,055	11,347	2,264	22,444	נעסאו קאונטי
29,707	8,748	919	20,040	סאפאלק קאונטי
2,687	1,034	138	1,515	וועסטשעסטער/ראקלענד

Yiddish

				קאונטי
170,700	44,431	20,902	105,367	פראגראם באטייליגונג

סך הכל	וועסטשעסטער/ראקלענד	סאפאלק	נעסאו	ניו יארק סיטי	פראדזשעקט האופ (Project Hope) שטאב
676	20	92	176	388	פול-טיים דירעקט סערוויס קריזיס קאונסלינג

###

מער נייעס צו טרעפן אויף www.governor.ny.gov
ניו יארק סטעיט | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418